



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **189/2007** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partnerin yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Jaroslavl'n lasten taidekoulu nro. 4
Postiosoite	150045 Jaroslavl, Leningradskij prospekt, d.85, Rossija (150045 г. Ярославль, Ленинградский проспект, д. 85 Россия)
Puhelin	+7 4852 - 51- 60 - 99
Faksi	+7 4852 - 51- 60 - 99
Sähköposti	ira-Lisovskaya@mail.ru
www-sivut	
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	johtaja
Sukunimi, etunimi	Lisovskaja, Irina
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
<b>3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)</b>	
-Lisäkoulutus -kuvataidekoulu -oppilaiden ikä 9-18 vuotta -keskikokoinen oppilaitos	
<b>4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Kuvataide	<input checked="" type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne
<input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria
<input type="checkbox"/> Tanssi	<input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset
<input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Teatteri                                | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset                 |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri                           | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät            |
| <input type="checkbox"/> Sirkus                                  | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus                       |
| <input type="checkbox"/> Performanssi                            | <input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö                            |
| <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide                       | <input type="checkbox"/> Kulttuurivaihto                             |
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen            | <input type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto        |
| <input type="checkbox"/> Kirjastotoimi                           | <input checked="" type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto                       | <input type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö                       |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu                       | <input type="checkbox"/> Tutkimus                                    |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit            |
| <input type="checkbox"/> Käsityöt, taidekäsityö                  | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä?                                   |

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Hankkeen nimi on "Maamme satuja"

Venäjän kultaisen renkaan vanhoista kaupungeista Jaroslavl on yksi näkyvimmistä. Jaroslavlissa löydettiin ainutlaatuinen muinaisvenäläinen teos "Laulu Igorin sotaretkestä", siellä sai alkunsa venäläinen teatteri ja Jaroslavl on ansaitusti arkkitehtuuriltaan rakennustaiteen merkkiteos. Vuonna 2010 Jaroslavl täyttää 1000 vuotta.

Hankkeen tavoitteena on tutustua kansanperinteeseen tarinoiden, bylinoiden ja satujen avulla ja kasvattaa suhtautumaan huomaavaisesti maailman kansojen kansalliseen perintöön sekä löytää tapoja naapurimaiden kulttuurien vuorovaikutukseen.

Kohderyhmä on 9-18 -vuotiaat lapset ja nuoret.

Projektin toteutus:

-partnereiden vetäminen mukaan yhteiseen toimintaan

-itsenäinen taiteellinen työ satujen kuvittamiseksi

-Kansansatu kuvina -kilpailu

-kilpailutöiden yhteisen näyttelyn järjestäminen

-kilpailutöiden näyttelyn puitteissa tehdään yhteinen työ "Satujen sankarit tapaavat"

-nettikirjaston luominen "Maamme saduista"

Hanke toteutetaan vuoden kuluessa. Osallistuessaan hankkeeseen suomalainen partneri voi laajentaa yhteydenpitoverkostojaan lasten kuvataiteen ja opettaja-taiteilijoiden suuntaan ja luoda kulttuurienväliseen vaihtoon tarvittavan tietopohjan. Hankkeen kautta on mahdollista siirtää omia kansallisia kulttuurisia arvoja Venäjälle ja tutustua Venäjän kansalliseepokseen.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Keskikokoinen lasten kuvataidekoulu tai koulu, jossa on kuvataiteen osasto. Maantieteellisellä sijainnilla ei ole merkitystä.

#### 7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Ei ole.